



# Verband Schweizerischer Baumschulen Association des Pépiniéristes Suisses

Zürcherstrasse 17, Postfach 54  
CH-5210 Windisch

Tel.: 056/441 57 33  
Fax: 056/441 88 47

E-Mail: vsb@vsb.ch  
<http://www.vsb.ch>

PC: 50-7895-5

## Wirtspflanzen des Feuerbrandes (Pflanzenpasspflichtig)

### *Plantes hôtes du feu bactérien (Plantes soumises au passeport phytosanitaire)*

#### **Botanischer Name** **Noms botaniques**

#### **Deutscher Name** **Noms français**

#### **Kernobst** **Fruits à pépins**

*Cydonia*

Quitter  
*Cognassier*

*Malus*

Äpfel, inkl. Zieräpfel  
*Pommiers comprenant aussi pommiers d'ornement*

*Pyrus*

Birnen, inkl. Zierbirnen und Nashi  
*Poiriers comprenant aussi poiriers ornementaux et Nashi*

#### **Ziergehölze** **Arbustes d'ornement**

*Amelanchier*

Amelanchier, Felsenbirne  
*Amélanchier, Néflier des rochers*

*Chaenomeles*

Scheinquitte, Feuerbusch  
*Cognassier du Japon*

*Cotoneaster*

Cotoneaster, Stein-, Felsen- oder Zwergmispel (Pflanzverbot in der ganzen Schweiz).  
*Cotonéaster (Plantation interdite dans toute la Suisse)*

*Mespilus*

Mispel  
*Néflier*

*Pyracantha*

Feuerdorn  
*Buisson ardent*

*Photinia davidiana*  
(*Stranvaesia*)

Stranvaesie, Lorbeermispel (Pflanzverbot ganze Schweiz)  
*Photinia, stranvaesia, (Plantation interdite dans toute la Suisse)*

*Eriobotrya*

Wollmispel  
*Néflier du japon, bibacier*

#### **Wildgehölze** **Arbustes indigènes**

*Crataegus*

Weissdorn, Rotdorn, Hahnendorn  
*Aubépine blanche, aubépine rouge, Ergot de coq*

*Sorbus*

Vogelbeere, Eberesche, Mehlbeere, Esbeere, Speierling usw.  
*Sorbier des oiseaux, alisier des bois, alisier torminal, sorbier domestique, etc.*